SISTEM·AIR
SINCE 1993
CENTRAL VACUUM SYSTEMS

www.sistemair.com

TECHNISCHES HANDBUCH

Autocleaner

universal system

Autocleaner

CE

Produktlinie

Autocleaner

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Produkttypologie: Luftkompressor, elektrisch für den privaten und erweiteten Bereich sowie den Industriebereich
- Modell: AUTOCLEANER
- Revision 1.0.0

INHALTSVERZEICHNIS

1	**GEBRAUCH DER BEDIENUNGSANLEITUNG**	3
2	**BESCHREIBUNG DES SELBSTREINIGUNGSSYSTEMS**	4
3	**TECHNISCHE MERKMALE**	4
4	**KONSTRUKTIONSMERKMALE**	5
5	**SICHERHEITSVORGABEN**	6
	5.1 Schutzart IP	7
	5.2 Schutzklasse für elektrische Betriebsmittel	7
	5.3 Erklärung zur Schadstofffreiheit	7
	5.4 Feste Schutzabdeckungen	7
	5.5 Abnehmbare Schutzabdeckungen	7
	5.6 Identifikationsplakette	8
6	**VORGESEHENE VERWENDUNG DES GERÄTS**	9
7	**NICHT VORGESEHENE VERWENDUNG DES GERÄTS**	9
8	**AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR**	10
9	**INSTALLATION**	11
	9.1 Installationsvorbereitung	11
	9.2 Transport und Auspacken	12
	9.3 Aufstellung des Geräts	13
	9.4 Pneumatikanschluss	14
	9.5 Elektroanschluss	15
10	**INBETRIEBNAHME DES GERÄTS**	16
	10.1 Schalttafel	16
11	**GEBRAUCH DES SELBSTREINIGUNGSSYSTEMS**	16
	11.1 Programmierung und Gebrauch des Bordcomputers des Selbstreinigungssystems der Saugzentrale	16
	11.1.1 Programmierung bzgl. der Inbetriebnahme des Selbstreinigungssystems der Saugzentrale TECNO Star Dual Power (siehe Bedienungsanleitung der Saugzentrale TECNO Star Dual Power)	17
	11.1.2 Programmierung bzgl. der Inbetriebnahme des Selbstreinigungssystems in den Saugzentralen Revo Block Professional und Industrial Clean (siehe die jeweiligen Bedienungsanleitungen)	18
12	**WARTUNG**	20
	12.1 Ordentliche programmierte Wartung	20

CE

Produktlinie

Autocleaner

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Produkttypologie: Luftkompressor, elektrisch für den privaten und erweiteten Bereich sowie den Industriebereich
- Modell: AUTOCLEANER

INHALTSVERZEICHNIS

13 REPARATUREN UND ERSATZTEILE 21
13.1 Kriterien für den Eingriff 21
13.2 Empfohlene Ersatzteile 21
13.3 Außerbetriebnahme des Selbstreinigungssystems 21
14 GERÄUSCHPEGEL 22
14 VIBRATIONEN 22
16 FEHLERSUCHE 22

Zur Erreichung bestmöglicher Resultate empfehlen wir, Original-SISTEM AIR-Verbrauchsmaterial zu verwenden. Der in der Bedienungsanleitung genannte Markenname SISTEM AIR ist ein registriertes Markenzeichen und Eigentum der Firma TECNOPLUS S.r.l.

PRÄSENTATION

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

TECNOPLUS S.r.l., Inhaber der Marke SISTEM AIR, möchte Ihnen zu allererst dafür danken, sich für AUTOCLEANER entschieden zu haben, ein innovatives automatisches Universalfilterreinigungssystem für den Zentralstaubsauger, das durch seine in der Anleitung beschriebenen Eigenschaften Ihren Bedürfnissen bestimmt entsprechen wird.
Das AUTOCLEANER-System wurde gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/CE (in Übereinstimmung mit dem ital. gesetzesvertretenden Dekrets 17/10), der Richtlinie für Niederspannung 2006/95/CE sowie der Richtlinie für elektromagnetische Kompatibilität 2004/108/CE entwickelt und mit hoch qualitativen Materialien gebaut, wobei besonders darauf geachtet wurde, eventuelle Unfallrisiken auf ein Minimum zu reduzieren.
Mit vorliegender Betriebsanleitung wollen wir Ihnen die erforderlichen Hinweise zur korrekten Bedienung und Wartung liefern, die für die Sicherheit des Benutzers, für einen korrekten Betrieb und folglich für eine lange Lebensdauer des Gerätes unabdingbar sind.
Wir bitten Sie deshalb, die Bedienungsanleitung aufmerksam in all ihren Punkten zu lesen, sich strikt an die darin enthaltenen Instruktionen zu halten und zu Ihrer eigenen Sicherheit jedweden Eingriff zu vermeiden, der nicht explizit in der Anleitung genannt ist.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1 - GEBRAUCH DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese vom Hersteller verfasste Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Selbstreinigunssystems. Sollte diese weiterverkauft, verschenkt oder Drittpersonen anvertraut werden, muss die Anleitung dem neuen Benutzer oder Eigentümer ausgehändigt werden.
Die Bedienungsanleitung sollte immer sorgfältig aufbewahrt und zu Rate gezogen werden.
Hauptziel dieser Bedienungsanleitung ist es, über den korrekten Gebrauch des Gerätes zu informieren, um optimale Leistungen bei gleichzeitiger Wahrung der Funktions- und Sicherheitsbedingungen zu garantieren.
Es ist nicht erlaubt, Teile dieses Dokuments auf irgendeine Weise ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Firma TECNOPLUS s.r.l., Markeninhaberin von SISTEM AIR, zu vervielfältigen, zu kopieren und zu verbreiten. Die Firma TECNOPLUS s.r.l. behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit und ohne vorherige Bekanntgabe Verbesserungen und Änderungen an der Bedienungsanleitung und am Gerät selbst durchzuführen.

2 - BESCHREIBUNG DES FILTERSELBSTREINIGUNGSSYSTEMS

Durch eine kontinuierliche Forschung im Bereich zentraler Saugsysteme und mit Hilfe einer hochentwickelten Elektrotechnologie gelang der Firma TECNOPLUS S.r.l. die Entwicklung des automatischen Filterselbstreinigungssystems AUTOCLEANER .

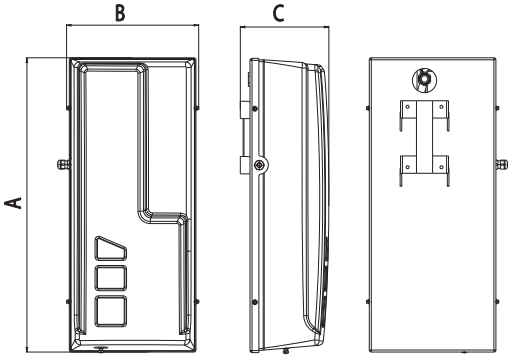
Das Filterselbstreinigungssystem wurde dahingehend entwickelt, eine einfache und höchst standardisierte Installation zu gewährleisten. In der Tat kann der AUTOCLEANER an Zentralstaubsaugern sowohl bei ihrer ersten Installation als auch als nachträgliche Integration (Zusatzausstattung) montiert werden, und zwar für folgende Staubsaugermodelle:

- Tecno Star Dual Power
- Revo Block Professional (komplette Produktlinie)
- Industrial Clean (alle Modelle)

Der Anschluss an den Zentralstaubsauger erfolgt durch die Verbindung des Druckluftrohrs mit der Saugzentrale und durch das Einstecken des mehrpoligen Steckers in eine eigens dafür vorgesehene Steckbuchse an der Saugzentrale.

Der AUTOCLEANER wird sofort erkannt, wenn die neu eingestellten Parameter bestätigt werden, und kann somit in Betrieb genommen werden.

3 - TECHNISCHE MERKMALE



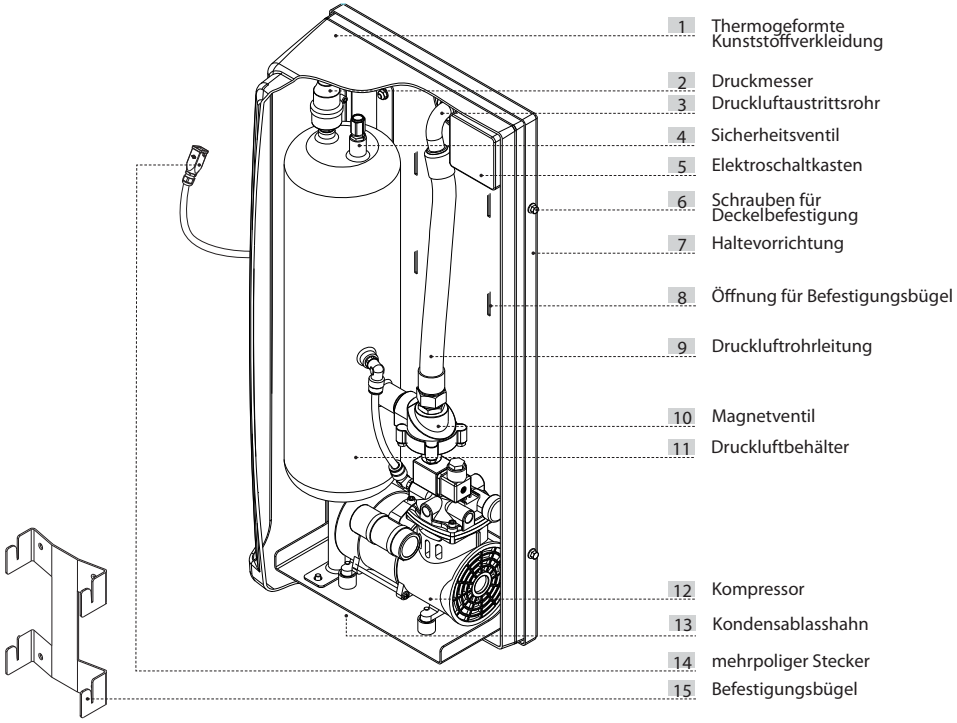
Autocleaner

Modell **Artikel**		Autocleaner **3600.0U**
Abluft	Ø"	3/4
Schutzart	IP	40
Versorgung	V ac	220/240
Frequenz	Hz	50/60
Leistung	W	250
Stromaufnahme	A	1,3
Luftdruck	bar	3,5
Behälterfassvermögen	l	6
Maß A	mm	730
Maß B	mm	328
Maß C	mm	220

4 - KONSTRUKTIONSMERKMALE

Die wichtigsten Konstruktionsmerkmale können wie folgt aufgelistet werden:

- Pulverlack beschichteter Strukturrahmen aus Metall
- Gehäuseverkleidung aus thermogeformtem Kunststoff
- Geführter mehrpoliger Stecker
- Kondensablasshahn
- Sicherheitsventil zum Ablassen von Druckluft aus dem Behälter
- Ölfreier Kompressor ohne Wartungsbedarf
- Inklusive Befestigungsbügel an der Saugzentrale
- Mechanische und elektronische Sicherheit (Timeout-System und Netzspannungsfreiheit)



5 - SICHERHEITSVORGABEN

Anbetrachts der Sicherheitsvorgaben der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG (ital. gesetzesvertretendes Dekret 17/10), der Richtlinie für Niedrigspannung 2006/95/EG, und der Richtlinie zur elektromagnetischen Kompatibilität (EMC) 2004/108/EG entspricht das Gerät Modell AUTOCLEANER dem vorgegebenen Standard Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke (Teil 2) besondere Vorschriften für Motorkompressoren. Der Druckbehälter untersteht nicht der Richtlinie 97/23 (PED), weil seine Volumenerzeugung für den Betriebsdruck in einem Gerät enthalten sein kann, welches Artikel 3, Komma 3 dieser Richtlinie unterliegt, d.h. SISTEM AIR garantiert für den korrekten Herstellungsablauf, der Bedienungssicherheit gewährleistet, und daher nicht des Eingriffs bekannter Stellen benötigt.

Wir empfehlen, alle Anweisungen bezüglich Installation, Benutzung und Wartung in vorliegender Bedienungsanleitung genau durchzulesen.

Folgende WARNHINWEISE müssen immer befolgt werden
- Das Gerät darf für keine anderen Zwecke verwendet werden, als jene, für die es entwickelt wurde.
- Während des Betriebs Kinder vom AUTOCLEANER-System fernhalten und vermeiden, dass sie mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, deren psychisch-geistige sowie sensorische Fähigkeiten beschränkt sind, oder die nicht über die nötige Erfahrung und Kenntnis verfügen, soweit sie nicht beaufsichtigt oder in der Handhabung des Geräts von für ihre Sicherheit verantwortliche Personen unterwiesen wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu vermeiden, dass sie mit dem Gerät spielen.
- Die Stromversorgung des Gerätes sofort unterbrechen:
  - sollte das Netzkabel verschlissen und nicht mehr intakt sein,
  - sollte die Saugzentrale mit dem Filterselbstreinigungssystem durch Regen nass geworden oder übermäßiger Feuchtigkeit ausgesetzt gewesen sein,
  - sollten die Saugzentrale oder das Filterselbstreinigungssystem einen Stoß oder Schlag abbekommen haben oder das Gehäuse beschädigt sein,
  - sollte der Verdacht bestehen, dass das Gerät oder das Selbstreinigungssystem Wartungs
  - oder Reparatureingriffe benötigen.
- Bei der Durchführung von Wartungseingriffen sollten Schutzhandschuhe getragen werden.
- Es sind ausschließlich Originalersatzteile zu verwenden.

Es wird auch daran erinnert, dass Symbole und Gefahren- und Verbotshinweise dort am Gerät angebracht sind, wo Gefahrensituationen auftreten können, sollten die Hinweise nicht beachtet werden.

HINWEIS: Die Firma TECNOPLUS S.R.L. lehnt jedwede Verantwortung oder Garantieübernahme ab, sollte der Käufer oder eine in seinem Auftrag handelnde Drittperson wenn auch noch so geringe Änderungen oder Umstellungen am erworbenen Gerät durchführen.
Qualitativ und anwendungsbezogen kann das Gerät, so wie es vom Hersteller entwickelt und gebaut wurde, die Anforderungen des Marktes für Zentralsauganlagen für den Haus- und Industriegebrauch aufs Beste erfüllen.
Alle für die Konstruktion verwendeten Materialien und Bauteile entsprechen den CE-Sicherheitsvoschriften. Die Zertifikatsunterlagen sind bei der Firma TECNOPLUS S.R.L. hinterlegt.

5.1 Schutzart IP

IP 40: Das Gerät weist Schutz gegen Berührung mit den Fingern und mittelgroße feste Fremdkörper (größer als 1mm) auf; kein Wasserschutz.

IP40

5.2 Schutzklasse für elektrische Betriebsmittel

SCHUTZKLASSE I: Gerät mit Basisisolierung.
Das Gerät muss an das Erdleitersystem der festen Elektroinstallation angeschlossen sein.

5.3 Erklärung zur Schadstofffreiheit

Die Firma TECNOPLUS S.r.l. erklärt, dass ihre Produkte und Geräte mit Materialien hergestellt wurden, die den festgelegten Grenzwerten der geltenden Vorschriften in Bezug auf Gesundheits- und Umweltschutz entsprechen und keine als SVHC (Substance of Very High Concern) klassifizierte Stoffe enthalten, in Übereinstimmung mit der Verordnung EG 1907/2006 (REACH-Verordnung, d.h. zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe; Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances). Obwohl bei den Rohstoff verarbeitenden Herstellungsvorgängen und bei den Produktfertigungsvorgängen oben genannte Substanzen nicht verwendet werden, kann ihr Vorkommen in PPM-Konzentrationen aufgrund von Mikro-Verschmutzung der Rohstoffe nicht ausgeschlossen werden.

5.4 Sicherheitsvorrichtungen: Feste Schutzabdeckungen

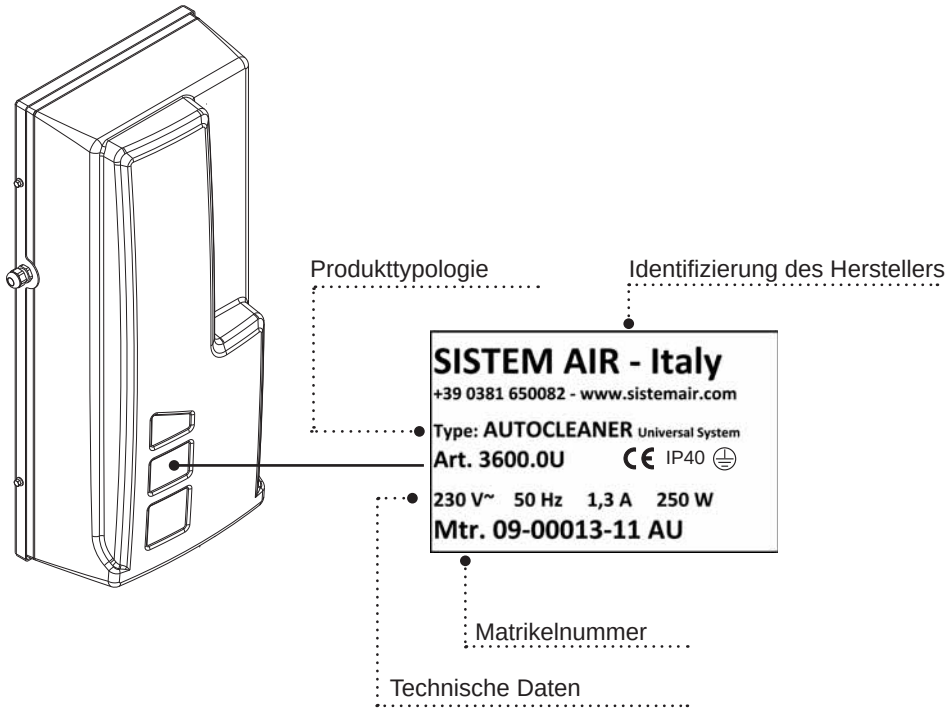
Der Kernteil des Selbstreinigungssystems wird dem Kunden komplett montiert geliefert; außerdem sind die sich bewegenden Teile (Motorkompressor) durch ein Gitter abgedeckt. Dieses Gitter ist dem Bediener unzugänglich.
Außerdem ist der Zugang zu den elektrischen Teilen durch Abdeckungen (thermogeformte Kunststoffverkleidung) geschützt, die mit Torx-Schrauben befestigt sind, welche auch für die Abschirmung der schalldämmenden Abdeckung des Motorgehäuses verwendet werden.
Jeder Eingriff muss von qualifiziertem Fachpersonal bei abgetrenntem Schaltkreis durch Ausstecken des mehrpoligen Steckers durchgeführt werden.

5.5 Sicherheitsvorrichtungen: Abnehmbare Schutzabdeckungen

Es sind keine abnehmbaren Schutzabdeckungen vorhanden, jede Abdeckung ist fest mittels spezieller Schrauben angebracht. TECNOPLUS s.r.l. weist darauf hin, dass es streng verboten ist, die bei der Geräteentwicklung und -montage verwendeten Schrauben durch solche mit anderen technischen Merkmalen zu ersetzen.
Sollte der Kunde irgendwelche Änderungen vornehmen, annulliert TECNOPLUS s.r.l. sofort den Garantieanspruch.

5.6 Identifikationsplakette

Die CE-Identifikationsplakette befindet sich an der Geräteseite des Selbstreinigungssystems. Sie darf nicht entfernt werden.



6 - VORGESEHENER GEBRAUCH DES GERÄTS

Das Gerät ist ausschließlich für die Installation an den Saugzentralen der Marke SISTEM AIR und insbesondere nur für folgende Modelle bestimmt:

- Tecno Star Dual Power
- Revo Block Professional (komplette Produktlinie)
- Industrial Clean (alle Modelle)

Der Zweck des Selbstreinigungssystems ist es, auf automatische Weise den sich im Geräteinnern der Saugzentrale befindenden Filter zu reinigen.

Diese Reinigung erfolgt, indem durch den Filter eine bestimmte Menge von Druckluft geleitet wird, welche vom Selbstreinigungssystem mittels einer speziellen Rohrleitung abgeführt wird.

Diese Luftmenge wird zuvor durch einen Elektrokompressor komprimiert und im Innern eines Behälter mit 6-Liter-Fassvermögen gespeichert.

Der Druckbehälter verfügt über einen Druckmesser für die Innendruckkalibrierung und -messung (3,5 bar) und über ein Sicherheitsventil für den zulässigen Höchstwert.

Die Aktivierung des Kompressors zum Laden des Druckbehälters richtet sich danach, wie oft die Renigung erfolgen soll, und wird von einer Steuerplatine, die sich direkt auf der Saugzentrale befindet, an welche das Autocleaner-System direkt über ein mehrpoliges Verbindungskabel angeschlossen ist, gesteuert.
Jenes Verbindungskabel dient nicht nur zur Stromversorgung, sondern überträgt außerdem das Aktvierungssignal.

7 - NICHT VORGESEHENER GEBRAUCH DES GERÄTS

Es ist sehr wichtig, das Gerät NICHT wie im Folgenden aufgeführt zu verwenden, da es sich hierbei um unkorrekten und gefährlichen Gebrauch handelt:

Außerdem wurde das Gerät nicht für Anwendungen in explosionsgefährdeter Umgebung entwickelt:

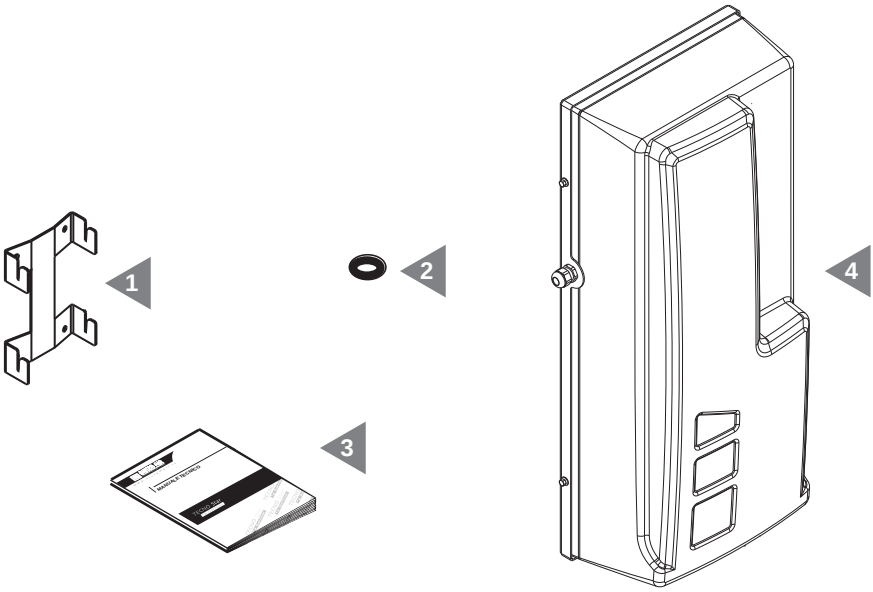
- Es ist absolut verboten, das Selbstreinigungssystem in explosionsgefährdeter Atmosphäre oder außerhalb der normalen Temperatur-, Druck und Feuchtigkeitsstandards zu verwenden.

Es ist nicht erlaubt, das Gerät für Zwecke zu verwenden, die von den oben aufgeführten abweichen.
Jedwede Änderung oder Anpassung des Selbstreinigungssystems (oder eines Bauteils davon) ist strikt verboten.
Jede vom ursprünglichen Zweck des AUTOCLEANERS abweichende Verwendung stellt eine anomale Kondition dar, die dem Gerät schaden kann und eine ernst zu nehmende Gefahrenquelle für den Benutzer sein kann.

8 - AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR

In der Verpackung des AUTOCLEANERS ist außerdem ein Zubehörset enthalten, das sich wie folgt zusammensetzt:

1) N°1 Befestigungsbügel
2) N°1 Dichtung (für Druckluftleitungsfitting)
3) N°1 Anleitung zur Installation, Gebrauch und Wartung
4) N°1 Autocleaner



Bitte überprüfen Sie bei Warenannahme, dass das Sauggerät und das diesbezügliche Zubehör der Warenbestellung entspricht, und dass die Ware beim Transport nicht beschädigt wurde.
Andernfalls bitte sofort den Händler verständigen.

9 - INSTALLATION

- ACHTUNG -
DIESE EINGRIFFE MÜSSEN VOM FACHMANN DURCHGEFÜHRT WERDEN

9.1 Installationsvorbereitungen

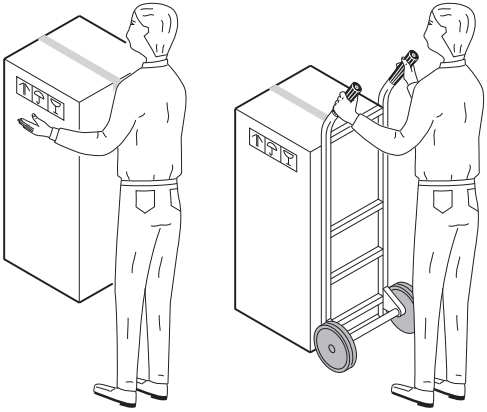
Der AUTOCLEANER wird komplett montiert und verpackt geliefert.

Vor Inbetriebnahme des Geräts sollte überprüft werden,
- dass die Verpackung unbeschädigt und intakt ist,
- dass das Gerät keine mehr oder weniger offensichtlichen Schäden aufweist, vor allem hinsichtlich aller abstehender Teile,
- dass das Netzkabel und der mehrpolige Stecker unbeschädigt sind,
- dass der Befestigungsbügel und die entsprechenden Schrauben beigefügt sind,
- dass der Garantieschein beiliegt.

Sollten Schäden, Anomalien oder das Fehlen von Teilen festgestellt werden, darf das Gerät nicht installiert werden, sondern man sollte sich an den Händler oder direkt an TECNOPLUS S.R.L. wenden.

9.2 Transport und Auspacken

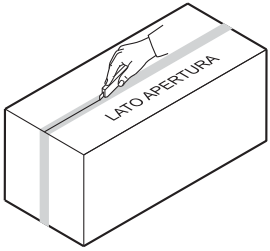
Den AUTOCLEANER noch verpackt zum Installationsort bringen.

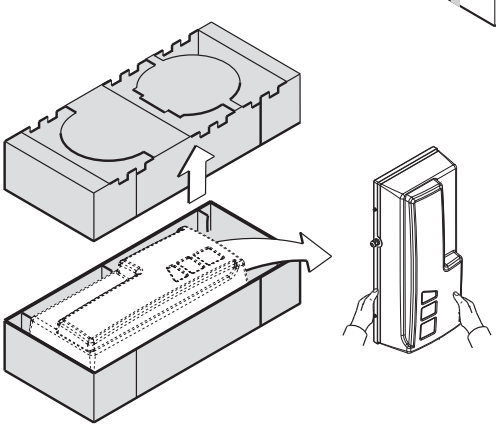


1 Wenn nötig, eine Handkarre verwenden oder sich von einer anderen Person helfen lassen.

Die Verpackung auf dem Boden mit der Öffnungsseite nach oben abstellen und das Klebeband aufschneiden.

2





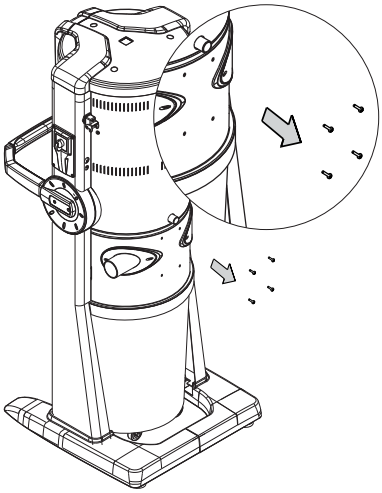
3 Die Verpackung öffnen, den oberen Schutzkarton abnehmen, das Selbstreinigungssystem herausnehmen und in vertikaler Position vorsichtig auf den Boden stellen und die Schutzhülle abmachen.

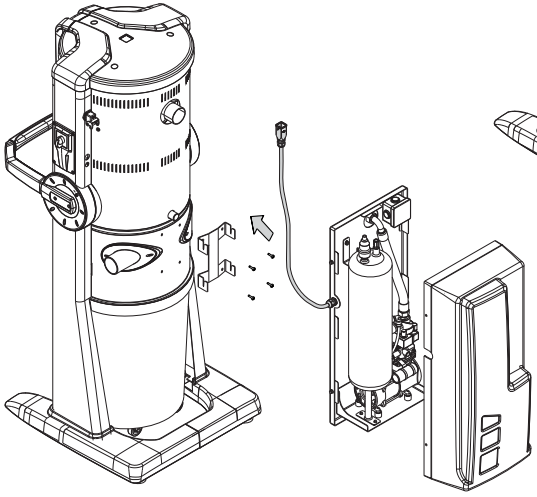
Die Kartonverpackung vorschriftgemäß entsorgen.

9.3 Aufstellung des Geräts

Die vier sich an der Hinterseite des Zylinderbehälters befindenden Schrauben entfernen und sie für die Befestigung des Bügels (der Verpackung des Autocleaners beiliegend) verwenden. Die Kunststoffabdeckung durch Abschrauben der Torx-Schrauben abnehmen.

1

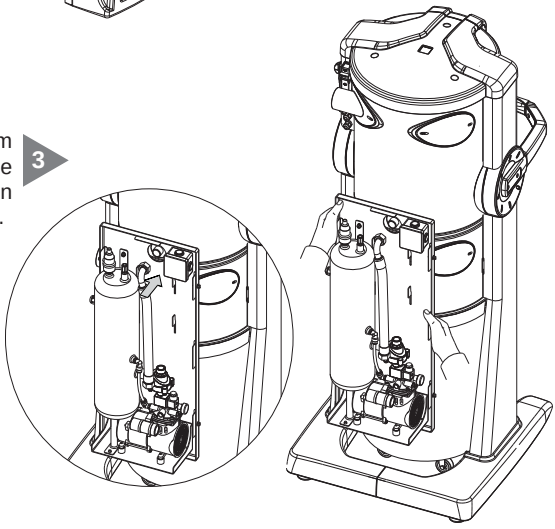




2 Den Bügel am Gerät mit den zuvor abgemachten Schrauben befestigen.

Den Rahmen des Autocleaners im Haltebügel einhaken, indem die Führungslamellen in die Öffnungen auf dem Rahmen einsetzt werden.

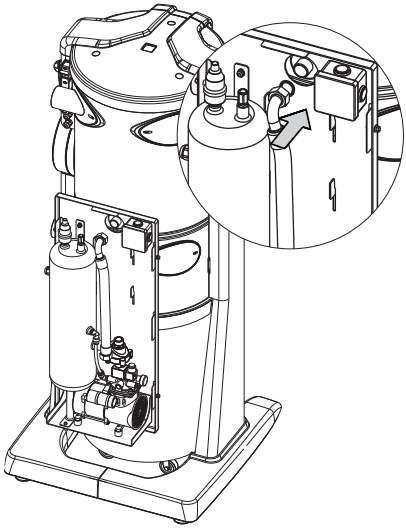
3



9.4 Pneumatikanschluss

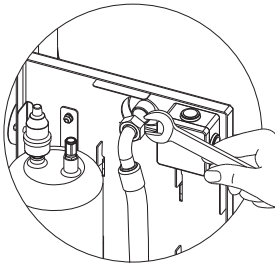
Das Rohrendstück der Druckluft der Rohreinlassbuchse auf der Hinterseite der Saugzentrale nähern.
Merke: sicher gehen, dass die zur Ausstattung gehörende Hermetikdichtung richtig zwischen dem Muttergewinde und der Einschraubverschraubung positioniert ist.

1



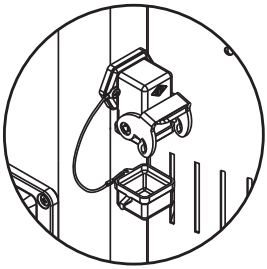
Das Muttergewinde auf der Einschraubverschraubung gut festdrehen.
Nach der thermogeformten Abdeckung fragen.

2

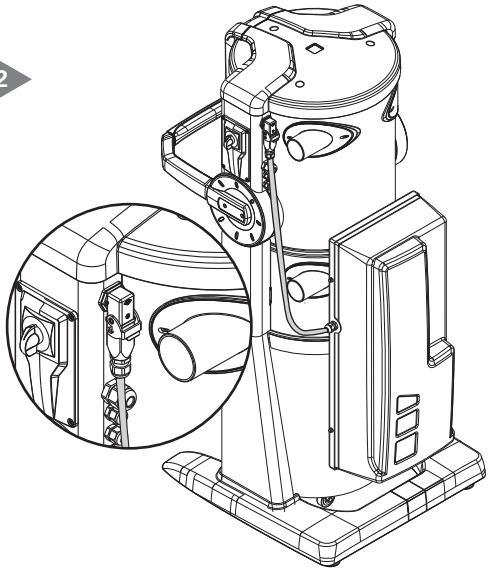


9.5 Elektrischer Anschluss

Die Steckerschutzkappe der Saugzentrale abnehmen. 1



Den mehrpoligen Stecker des Autocleaner-Systems in den entsprechenden Anschluss auf der Saugzentrale stecken und den Sicherheitsverschluss zumachen, damit eine Einheit entsteht. 2



10 - INBETRIEBNAHME

10.1 Schalttafel

Das AUTOCLEANER-System wird vollkommen über das Display der Saugzentrale gesteuert.

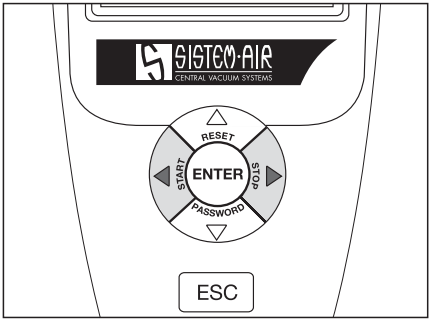
11 - GEBRAUCH DES SELBSTREINIGUNGSSYSTEMS

Wenn das AUTOCLEANER-System an die Saugzentrale angeschlossen wird, wird es direkt über die an der Saugzentrale eingegebenen Parameter gesteuert.

Die Einsatzfrequenz des Reinigungsluftstoßes wird automatisch von der Software vorgegeben.

11.1 Programmierung und Verwendung des Bordcomputers der Saugzentrale für die Steuerung des Selbstreinigungsgeräts

Die Saugzentralen und Staubtrenner verfügen über ein praktisches Display mit Membrantastatur, wie hier unten abgebildet. Mithilfe dieses Displays und die entsprechende Membrantastatur können Steuerbefehle an den Computer der Saugzentrale weitergeleitet werden, um Betriebsfunktionen zu wählen, ordentliche Wartungseingriffe zu programmieren und persönliche Daten einzugeben.



Die Dateneingabe erfolgt auf folgende Weise:

- Durch Drücken des Pfeils nach oben

und nach unten

kann man die verschiedenen Themen auf Der Seite abrufen
- Mit Enter

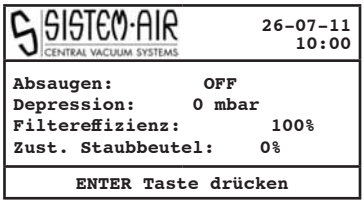
speichert man die eingegebenen Daten oder die getroffene Wahl
- Durch Drücken des Pfeils nach rechts

und nach links

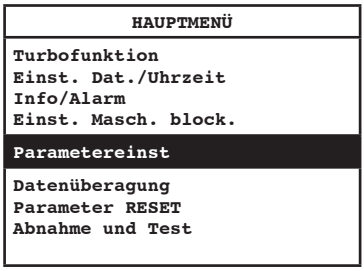
ändert man die auf dem Display erscheinenden Daten
- Mit Esc

verlässt man die Anzeige des Displays

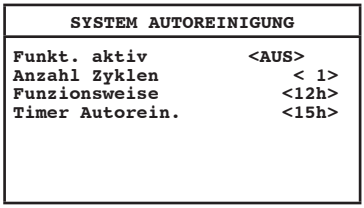
11.1.1 Programmierung bzgl. der Inbetriebnahme des Selbstreinigungssystems der Saugzentrale TECNO Star Dual Power (siehe Bedienungsanleitung der Saugzentrale TECNO Star Dual Power)



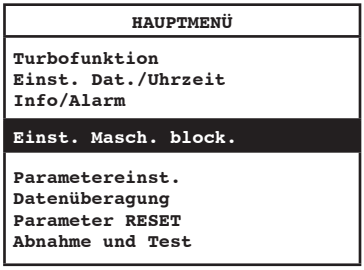
1 Hauptseite.
Mit der Taste **ENTER** erscheint das Hauptmenü.



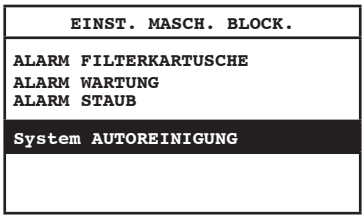
2 Mit den Pfeiltasten nach unten und nach oben den Titel **PARAM.INSTALLATION** auswählen. Die **ENTER**-Taste drücken, um zum Untermenü zu wechseln.



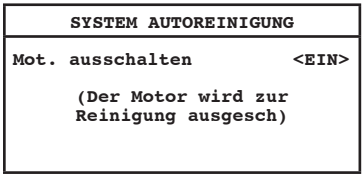
3 Aktivierung der Steuerung des Autocleaner-Systems (fakultatives Zubehör):
FUNKTION AKTIVIERT:
OFF: das Autocleaner-System ist nicht an die Saugzentrale angeschlossen.
ON: das Autocleaner-System ist an die Saugzentrale angeschlossen.
ANZAHL DER REINIGUNGSVORGÄNGE: Auswahl der Anzahl der Betriebsgänge des Autocleaner-Systems auf kontinuierliche Weise.
BETRIEB:
12 Stunden: Aktivierungserlaubnis des Autocleaner-Systems von 8 bis 20 Uhr.
24 Stunden: Aktivierungserlaubnis des Autocleaner-Systems über 24 Stunden.
Autocleaner-Timer: Angabe in Stunden bis zur automatischen Aktivierung der Filterreinigungsgänge.



4 Mit den Pfeiltasten nach unten und nach oben **SET GERÄTEBLOCKIERUNG** auswählen. **ENTER** drücken, um zum Untermenü zu wechseln.

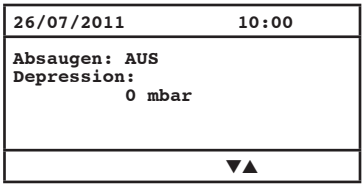


5 Mit den Pfeiltasten nach unten und nach oben **AUTOCLEANER-SYSTEM** auswählen.
ENTER drücken, um zum Untermenü zu wechseln.

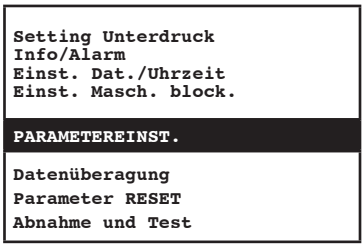


6 Wählt man **ON**, stoppt das Gerät automatisch den Saugvorgang und aktiviert die Filterreinigung.
Wählt man **OFF**, wartet das System das Ende des Saugvorgangs ab und aktiviert dann die Filterreinigung. **ESC** drücken, um zur Hauptseite zurückzukehren.

11.1.2 Programmierung für die Inbetriebnahme des Selbstreinigungssystems an den Saugzentralen Revo Block Professional und Industrial Clean (siehe Bedienungsanleitung der Saugzentralen)

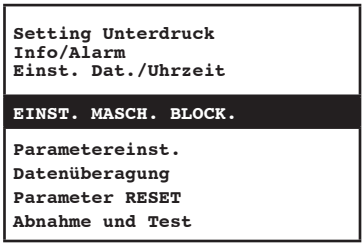


1 Hauptseite.
Pfeiltaste nach unten drücken, um zum Hauptmenü zu wechseln.

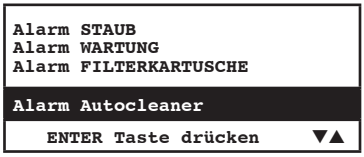


2 Mit den Pfeiltasten nach unten und nach oben den Titel **PARAM.INSTALLATION** auswählen. Die **ENTER**-Taste drücken, um zum Untermenü zu wechseln.

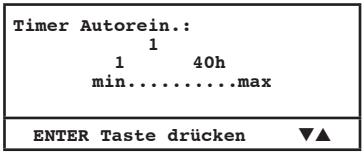
3 Durch die Seiten scrollen bis die gewählte Seite erscheint. Mit den Pfeiltasten nach unten nach oben den Menütitel **AUTO-CLEANER (FAKULTATIV)** auswählen. **ENTER** drücken, um die Daten zu speichern.
ESC drücken, um zum Hauptmenü zurückzukehren.



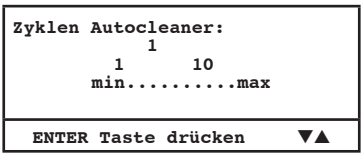
4 Mit den Pfeiltasten nach unten und nach oben **SET GERÄTEBLOCKIERUNG** auswählen. **ENTER** drücken, um zum Untermenü zu wechseln.



5 Mit den Pfeiltasten nach unten und nach oben **AUTOCLEANER ALARM** auswählen. **ENTER** drücken, um zum Untermenü zu wechseln.



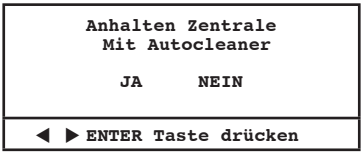
6 **TIMER AUTOCLEANER:** Stundenangabe zur automatischen Aktivierung des Autocleanersystems nach X Stunden Saugbetrieb. Mit den Pfeiltasten nach unten und nach oben die Zeit des Autocleaner-Systems verändern. **ENTER** drücken, um nachfolgenden Seite zu wechseln.



7 **ANZAHL DER AUTOCLEANER BETRIEBSGÄNGE:** Anzahl der Betriebseinsätze des Autocleaner-Systems auf kontinuierliche Weise. Mit den Pfeiltasten nach unten und nach oben die Anzahl der Betriebseinsätze Autocleaner-Systems verändern. Mit **ENTER** zur nachfolgenden Seite wechseln.

8 **AKTIVIERUNG DES AUTOCLEANERS: Tagesstundenplan** - Aktivierungserlaubnis des Autocleaners von 8 bis 20 Uhr. **Ganztagesplan**: Aktivierungserlaubnis des Autocleaners für 24 Stunden. Mit den Pfeiltasten nach unten und nach oben den gewünschten Menütitel wählen. **ENTER** drücken, um zur nachfolgenden Seite zu wechseln**.**

9 Sollte man den Tagesstundenplan gewählt haben, mit den Pfeiltasten nach unten und nach oben, nach links und nach rechts die Uhrzeiten ändern, wenn gewünscht. **ENTER** drücken, um zur nachfolgenden Seite zu wechseln.



10 Wählt man **JA** stoppt das System den Saugbetrieb sofort und aktiviert die Filterreinigung. Wählt man **NEIN** wartet das System das Ende des Saugvorgangs ab und aktiviert dann die Filterreinigung. Mit den Pfeiltasten nach unten und nach oben, nach links und nach rechts den gewünschten Menütitel auswählen. Durch Drücken von **ENTER** werden die Daten gespeichert.

12 - WARTUNG

VOR DURCHFÜHRUNG JEDWEDEN WARTUNGSEINGRIFFS, MUSS DER NETZSTECKER AUS DER STECKDOSE ENTFERNT WERDEN, UND ES MÜSSEN SCHUTZHANDSCHUHE ANGEZOGEN WERDEN.

12.1 Programmierte ordentliche Wartung.

Das Selbstreinigungssystem erfordert kein ordentliches Wartungsprogramm. Einige Eingriffe sind trotzdem ratsam, um den korrekten Betrieb des Geräts zu gewährleisten. Dazu gehört es zu überprüfen, ob der Kondensablassvorgang korrekt abläuft und ob das Gebläsegitter des Kompressors sauber ist.

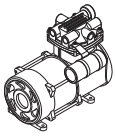
13 - REPARATUR UND ERSATZTEILE

13.1 Kriterien für den Eingriff

Es ist absolut verboten, Reparaturen und/oder Wartungseingriffe am AUTOCLEANER vorzunehmen, die nicht ausdrücklich in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt sind.
Alle aufgrund von Defekten oder Fehlfunktionen nötigen Reparaturarbeiten müssen von qualifiziertem Fachpersonal des Kundendienstes durchgeführt werden.
Sollten Eingriffe von nicht autorisiertem Personal vorgenommen werden, verfällt die eventuell geltende Garantie des Produktes und der Hersteller ist jeglicher Verantwortung für eventuelle Personen- oder Sachschäden, die durch diesen Eingriff entstanden sind, enthoben.

13.2 Empfohlene Ersatzteile

Es sind keine Teile vorhanden, die besonderem Verschleiß unterliegen, aber es ist trotzdem ratsam, bei Ersatzteilbestellung nachstehender Auflistung von Original-Ersatzteilen zu folgen.

BESCHREIBUNG	ERSATZ-TEILCODE	
Kompressor	9910.405	
Magnetventil	9910.402	
Druckmesser	9910.400	

13.3 Ausserbetriebnahme des Selbstreinigungssystems (Allgemeine Regeln)

Wenn man das Gerät außer Betrieb nehmen möchte, muss dies in Übereinstimmung mit den Gesundheits- und Umweltschutzvorschriften geschehen.
Die Entsorgung und das Recycling jedweder Bauteile des Geräts muss nach den geltenden Vorschriften geschehen.

14 - GERÄUSCHPEGEL

Es wurde eine Geräuschpegelmessung durchgeführt, bei der der Schalldruck und die akustische Stärke des direkt auf der Saugzentrale montierten Selbstreinigungssystems bei Normalbetrieb gemessen wurden. Der Testbericht ist bei der Firma TECNOPLUS S.r.l. aufbewahrt.

15 - VIBRATIONEN

Während des Saugvorgangs kommt es über den Saugschlauch zu keinem Kontakt zwischen Hand, Arm oder Körper des Benutzers mit der Saugzentrale, es werden daher keine Vibrationen übertragen.
Daher besteht keinerlei Risiko.

16 - FEHLERSUCHE

FEHLER	URSACHE	ABHILFE
Das Autocleaner-System wird nicht aktiviert	Alarmmeldung am Computer	ALARM-RESET und entsprechend nötige Wartung vornehmen
	Das Autocleaner-System wurde nicht am Computer aktiviert	Der Bedienungsanleitung folgen und die Aktivierungsprozedur durchführen
	Die elektrische Verbindung wird nicht hergestellt	Den mehrpoligen Stecker in die Steckdose am Gerät stecken
Alarmmeldung Druckmesser	Der Druckmesser gibt die Funktion des Autocleaners-Systems nicht frei	Über den Kondensablasshahn Luft aus dem Druckbehälter ablassen, den Kundendienst benachrichtigen

Autocleaner

universal system

F0920065

27020 Gravellona Lomellina (PV) ITALIA - Via Cilavegna, 53 - GPS: N: 45° 19' 28" ; E: 8° 45' 32"
Tel. + 39 0381 650082 - Fax +39 0381 650120 - info@sistemair.com